



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ

TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

БРОЈ: 11.
11. SZÁM

НОВИ КНЕЖЕВАЦ, 20.03.2020.године
TÖRÖKKANIZSA, 2020.03.20.

ГОДИНА XLVII
XLVII. ÉVFOLYAM

ИЗДАВАЧ: Општинска управа општине Нови Кнежевац, 23330 Нови Кнежевац, Краља Петра I Карађорђевића бр.1
KIADJA: Törökkanizsa Község Közigazgatási Hivatala, 23330 Törökkanizsa, I. Karađorđević Péter király u. 1.

ОДГОВОРНИ УРЕДНИК: Секретар Скупштине општине
FELELŐS SZERKESZTŐ: a községi képviselő-testület titkára
E-mail: sekretarso@noviknezevac.rs web/honlap: www.noviknezevac.rs

Бесплатан примерак / Ingyenes példány
Излази по потреби / Megjelenik szükség szerint

С А Д Р Ж А Ј
СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА БРОЈ 11. ОД 20.03.2020. ГОДИНЕ

АКТ ОПШТИНСКОГ ШТАБА ЗА ВАНРЕДНЕ СИТУАЦИЈЕ
ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ:

Број акта	Страна
39. Одлука о спровођењу мера заштите становништва од ширења епидемије COVID-19 на територији општине Нови Кнежевац.....	83

T A R T A L O M

A TÖRÖKKANIZSAI KÖZSÉG
RENDKÍVÜLI HELYZETEK TÖRZSKARÁNAK OKIRATA:

**Az okirat
száma**

Oldal

39. Határozat a lakosság védelmére vonatkozó COVID -19 koronavírus-járvány
terjedése miatti intézkedések fogantatosításáról Törökkanizsa Község területén..... 83

39.

ОДЛУКА

о спровођењу мера заштите становништва од ширења епидемије COVID -19 на територији општине Нови Кнежевац

I

Послодавцима се налаже да процес рада организују тако да сви који то могу раде од куће. Уколико рад од куће није могућ, процес рада треба организовати тако да се строго поштују све хигијенско-техничке мере за спречавање ширења заразе (коришћење заштитних маски, рукавица, ограничен број људи у просторији) у складу са препорукама Владе Републике Србије.

II

Свим државним и општинским органима и установама чији су оснивачи налаже се да се поштује забрана рада са странкама у складу са Закључком Владе Републике Србије.

Центар за социјални рад има обавезу да достави податке о угроженим категоријама становништва (лица преко 65 година која немају помоћ породице) са њиховим адресама и бројевима телефона како би се исти преко волонтера и редовних служби организовано снабдевали са намирницама и лековима до краја данашњег дана координатору волонтера Дејану Мијатову.

Волонтери свакодневно помажу у снабдевању најугроженијим групама односно лицима којима је кретање ограничено на кућу, а њихови бројеви телефона објављују се на званичној интернет страници општине.

III

Забрањује се рад и окупљање свих удружења грађана, спортских и културних удружења и спортских клубова. Добровољно ватрогасно друштво у Новом Кнежевцу дужно је да буде у приправности до окончања ванредног стања.

IV

Угоститељски објекти (кафићи, ресторани, кладионице и други), трговачки објекти (продавнице, воћаре, цвећаре, пекаре и друге), као и лица која раде са странкама, односно које врше услуге клијентима (адвокати, фризери, обућари, козметичари, продавци осигурања и други), раде са гостима, купцима односно странкама са скраћеним радним временом од 8.00 до 18.00 часова. Уколико се полицијски час продужи, време рада угоститељских и трговачких објеката и других наведених лица ће се скратити, тако што ће крај радног времена бити два сата пре отпочињања полицијског часа.

Забрањује се рад теретана до окончања ванредног стања.

Дозвољена је само достава хране до 19.00 часова.

У угоститељским објектима током радног времена у затвореним просторијама и на отвореном простору дистанца између гостију мора бити 2 метра, а лица треба да се понашају одговорно, односно да избегавају руковање.

39.

H A T Á R O Z A T

a lakosság védelmére vonatkozó COVID -19 koronavírus-járvány terjedése miatti intézkedések fogantatosításáról Törökkanizsa Község területén

I.

A munkaadóknak elrendeli, hogy a munkafolyamatot úgy szervezzék meg, hogy mindazok, akik ezt megtehetik, otthonról dolgozzanak. Amennyiben az otthon végzett munka nem lehetséges, a munkafolyamatot úgy kell megszervezni, hogy szigorúan betartsák a fertőzés terjedésének megakadályozására vonatkozó összes higiéniai-műszaki intézkedést (védőmaszkok, kesztyűk, meghatározott számú személy a helyiségben), a Szerb Köztársaság Kormányának ajánlásával összhangban.

II.

Az általa alapított összes állami és községi szerveknek és intézményeknek elrendeli, hogy tartsa tiszteletben az ügyfelekkel folyó munka tilalmát, összhangban a Szerb Köztársaság Kormányának záradékával. A szociális központ köteles jegyzéket továbbítani a veszélyeztetett csoportba tartozó lakosságról (a 65 éven felüli személyekről, akiknek nincs családi segítsége), azok lakcímével és telefonszámával, a mai nap végéig Dejan Mijatovnak, az önkéntesek koordinátorának, hogy őket az önkénteseken és a rendes szolgálatokon keresztül szervezeten ellássák élelmiszerekkel és gyógyszerekkel.

Az önkéntesek napi szinten segítenek a legveszélyeztetettebb csoportoknak illetve személyeknek, akiknek otthonukra korlátozott a mozgástere, s telefonszámukat közzéteszik a község hivatalos honlapján.

III.

Betiltják az összes polgári egyesület, sport- és művelődési egyesület munkáját és összejövetelét. A törökkanizsai Önkéntes Tűzoltó Egyesület köteles állandó készenlétben lenni a rendkívüli helyzet befejeződéséig.

IV.

A vendéglátóipari létesítmények (kávézók, éttermek, játéktér és hasonló), a kereskedelmi létesítmények (üzletek, gyümölcsösboltok, virágüzletek, stb.) valamint az ügyfelekkel dolgozó személyek (ügyvédek, fodrászok, cipészek, kozmetikusok, biztosítók stb.) vendégeikkel, vásárlóikkal illetve ügyfeleikkel rövidített munkaidőben, 8,00-tól 18.00 óráig dolgoznak. Amennyiben a kijárási tilalmat meghosszabbítják, a vendéglátóipari- és kereskedelmi létesítmények és más, nevezett személyek rövidebb ideig dolgoznak, úgy, hogy a munkaidő két órával a kijárási tilalom előtt véget érjen.

Betiltják az edzőterem munkáját a rendkívüli állapot végéig.

A megrendelt élelem házhoz szállítása 19.00 óráig engedélyezett.

A vendéglátóipari létesítményekben a munkaidő alatt zárt és nyílt területen a vendégek közötti távolságnak 2 méternek kell lennie, a személyeknek pedig felelősségteljesen kell viselkedniük, kezelés nélkül.

Власници објеката пекара и продавница су у обавези да обезбеде следеће услове:

- растојање од 2m између купаца
- да у простору пекаре борави највише 1 особа на 4 m²
- да један запослени буде ангажован искључиво на каси, те да исти не послужује кориснике.

Запослени у угоститељским објектима, пекарама и свим продавницама имају обавезу да носе рукавице и заштитну маску и врше редовну дезинфекцију подова и пултова, односно дезинфекцију обуће на улазу у објекат, као и све заштитне мере прописане важећим прописима.

Власници свих угоститељских објеката, пекара и продавница су у обавези да испред објекта истакну укупан број лица која могу боравити истовремено унутар и ван тог објекта, придржавајући се притом свих мера заштите за спречавање ширења корона вируса.

V

Комунално предузеће на територији општине – редовно обавља послове водоснабдевања, чистоће, одржавање јавних површина и зеленила и погребне службе, а директору се налаже да обезбеди маске, рукавице и дезинфекциона средства за запослене. Налаже се директору да запослени на административним пословима обављају послове према минимуму који обезбеђује процес рада.

VI

Пијаца на територији општине Нови Кнежевац ради једанпут недељно и то средом, с тим што се врши дезинфекција пијачног простора вече пре и вече после истека радног времена пијаце. Такође, врши се надзор над спровођењем мера Владе РС које се односе на отворен простор у погледу броја окупљених људи и размака између лица.

Дезинфекцију врши ЈКП „7. Октобар“, а надзор врши комунални инспектор Драган Гајин, у складу са Законом.

У случају ако дође до кршења услова из претходног става рад из претходног става се забрањује.

VII

Налаже се ЈКП „7. Октобар“ дезинфекција дечијих игралишта и шеталишта у центру Новог Кнежевца, као и других јавних површина по потреби.

VIII

Налаже се такси превозницима на територији општине да приликом обављања делатности носе маске и рукавице и користе дезинфекциона средства и врше дезинфекцију возила.

Налаже се предузимање неопходних мера заштите у аутобусима превоза радника и поступање на начин утврђен мерама Владе РС (дезинфекција подова и додирних површина), с тим што возачи аутобуса морају имати заштитне маске и рукавице.

Банке и ЈП Пошта на територији општине у обавези су да спроведу заштитне мере сагласно наредби Владе РС.

A pékségek és üzletek tulajdonosai kötelesek az alábbi feltételeket biztosítani:

- a vásárlók közötti 2 méteres távolság
- a pékségben 4 m²-en legfeljebb 1 személy tartózkodhat
- egy dolgozó kizárólag a pénztárnál dolgozzon, s ő ne szolgálja ki a vevőket.

A vendéglátóipari létesítmények, pékségek és az összes üzlet tulajdonosai kötelesek kesztyűt és védőmaszkot viselni, s elvégezni a padló és a pultok rendszeres fertőtlenítését, illetve a cipőket a létesítmény bejáratánál, valamint minden, a hatályos előírások szerinti védekező intézkedést.

Az összes vendéglátóipari létesítmény, pékség és üzlet köteles a létesítmény előtt kifüggeszteni, hogy egyazon időben hány személy tartózkodhat az épületen belül és kívül, betartva a koronavírus terjedésének megakadályozása érdekében tett összes intézkedést.

V.

A kommunális vállalat a község területén rendszeresen ellátja a vízszolgáltatás, a köztisztaság, a közterületek és zöld területek karbantartásának tevékenységét s a temetkezési szolgáltatásokat, az igazgató számára elrendeli a védőmaszkok, kesztyűk és fertőtlenítőszeres biztosítását a foglalkoztatottak számára. Elrendeli az igazgatónak, hogy az adminisztratív teendőket végző dolgozók a minimális munkafolyamat biztosítása szerint végezzék tevékenységüket.

VI.

Piaci nap Törökkanizsa Község területén hetente egyszer, szerdán engedélyezett, szerdán, azzal, hogy a piactér fertőtlenítését a piac munkaideje előtti és az azt követő estén végzik el. Ellenőrzik továbbá a Szerb Köztársaság Kormánya által hozott intézkedések végrehajtását, melyek a nyitott területre vonatkoznak az egy helyen összegyűlt személyek számát és a közöttük lévő távolságot illetően.

A fertőtlenítést az Október 7. Kommunális Közvállalat végzi, a felügyeletet pedig Dragan Gajin kommunális felügyelő, a törvénnyel összhangban.

Ha az előző bekezdésben megjelölt feltételek megszegésére kerül sor, az előző bekezdésben megjelölt tevékenységet megtiltják.

VII.

Elrendeli az Október 7. Kommunális Közvállalatnak a játszóterek és Törökkanizsa központi terének fertőtlenítését, valamint szükség szerint a többi közterületét is.

VIII.

Kötelezi a község területén taxi-szolgáltatást végzőket, hogy a tevékenység végzésekor védőmaszkot és kesztyűt viseljenek, használjanak fertőtlenítőszer és fertőtlenítsék a gépjárművet.

A munkásokat szállító autóbuszok esetében elrendeli a szükséges védelmi intézkedések foganatosítását a Szerb Köztársaság intézkedéseivel összhangban (a padlók és érintett felületek fertőtlenítését), azzal, hogy az autóbuszvezetőknek védőmaszkot és kesztyűt kell viselniük.

A község területén lévő bankok és a Posta Közvállalat köteles a Szerb Köztársaság Kormányának rendeletével összhangban lévő védelmi intézkedéseket foganatosítani.

Налаже се бензинским станицама и ауто-перионицама на територији општине да спроведу заштитне мере које су неопходне за спречавање ширења вируса, са препоруком да се елиминише контакт купаца са точилицама за гориво, као и да особље у објектима носи рукавице и заштитне маске.

Препоручује се управницима зграда да спроведу заштитне мере неопходне за спречавање ширења корона вируса.

Наређује се Одсеку за инспекцијске послове Општинске управе општине Нови Кнежевац да врши контролу спровођење ове одлуке, посебно у делу рада угоститељских објеката и објеката у јавној својини општине Нови Кнежевац и да о томе обавештава команданта Штаба за ванредне ситуације општине Нови Кнежевац.

IX

Сахрањивање грађана ће се вршити у кругу најближе родбине. Опела и изјављивање саучешћа су дозвољени само на отвореном простору односно испред капеле у што крећем временском периоду без физичког контакта. На уласку у капелу потребно је обавезно обезбедити средства за дезинфекцију руку.

X

Забрањује се одржавање прослава (свадбе, рођендани, крштења и слично) са више лица од броја лица предвиђених уредбом Владе РС.

XI

Послодавци који имају потребу за ангажовањем радника у временском периоду последицијског часа, дужни су да издају радни налог на свом меморандуму са потписом одговорног лица. Радни налог мора да садржи све податке о запосленом и то име, презиме, ЈМБГ, радно место, почетак смене, време завршетка смене, назив фирме, ПИБ фирме и одговорно лице које заступа фирму.

Радни налог је оправдање да се лице креће у временском периоду забране кретања.

Такође, послодавци су дужни да траже дозволу за кретање за све раднике које ангажују у време полицијског часа и то од надлежног Министарства. Ближа упутства могу се пратити путем званичног интернет сајта Министарства привреде <https://privreda.gov.rs/obavestenje-tabela-za-privredne-subjekte/> а табеле са подацима радника достављају се путем мејл адресе vanrednostanje@privreda.gov.rs

Сваки пољопривредни произвођач (власник или корисник засада или друге пољопривредне површине), уколико има неодложну потребу да се креће у време полицијског часа, је дужан да поднесе захтев за одобрење кретања Управи за заштиту биља на мејл agromere@registar-uzb.rs односно на одговарајући број телефона 064/881-8449.

Пољопривредници старији од 65 година се за дозволу кретања морају обратити Министарству пољопривреде шумарства и водопривреде, уколико имају оправдано образложење за кретањем (храњење стоке ван места пребивалишта односно боравишта).

Kötelezi a község területén működő töltőállomásokat és autómosókat, hogy tegyék meg a vírus terjedését gátló, elengedhetetlen védelmi intézkedéseket, azzal a javaslattal, hogy kerüljék a vásárokkal való érintkezést és a személyzet a létesítményben viseljen kesztyűt és védőmaszkot.

Javasolja az épületek gondnokainak, hogy tegyék meg a koronavírus terjedését gátló elengedhetetlen intézkedéseket.

Kötelelezi Törökkanizsa Községi Közigazgatási Hivatalának Felügyelőségi Ügyosztályát, hogy ellenőrizze e határozat végrehajtását, különösen annak a vendéglátóipari létesítmények munkájára és Törökkanizsa Község köztulajdonában lévő létesítményeire vonatkozóan, s arról értesítse Törökkanizsa Község rendkívüli helyzeteinek törzskarát.

IX.

Az elhunytak temetése a legszűkebb rokonság részvételével történik. A szertartás és részvétnyilvánítás csak nyílt területen, illetve a kápolna előtt engedélyezett, a lehető legrövidebb ideig és fizikai kapcsolat nélkül. A kápolna bejáratánál kötelezően kézfertőtlenítőszerrel kell biztosítani.

X.

A Szerb Köztársaság rendeletében előlátottnál nagyobb számú személy részvételével tilos ünnepségeket tartani (esküvő, születésnap, keresztlő, stb.).

XI.

Azok a munkaadók, akiknek munkásokat kell alkalmazniuk a kijárási tilalom idején, kötelesek munkavégzésre vonatkozó utasítást kiadni a felelős személy aláírásával. A munkavégzésre vonatkozó utasításnak tartalmaznia kell a foglalkoztatott minden adatát, mégpedig vezeték- és utónévét, személyi számát, munkahelyét, a műszak kezdetét és végét, a cég elnevezését, annak adóazonosító számát és a céget képviselő felelős személy megnevezését.

A munkavégzésre vonatkozó utasítás igazolás, hogy a személy a kijárási tilalom idején közlekedik.

A munkaadók az illetékes minisztériumtól ugyancsak kötelesek engedélyt kérni a kijárási tilalom idején igénybe vett minden munkás esetében. Részletes utasítás található a Gazdasági Minisztérium hivatalos internetes oldalán: <https://privreda.gov.rs/obavestenje-tabela-za-privredne-subjekte/>, a munkások nevét tartalmazó táblázatot pedig az alábbi e-mail útján kell továbbítani: vanrednostanje@privreda.gov.rs

A mezőgazdasági termelők (a vetésterület vagy más mezőgazdasági terület tulajdonosa), amennyiben feltétlenül szükséges, hogy a kijárási tilalom idején közlekedjen, köteles kérvényt benyújtani ennek jóváhagyására a Növényvédelmi Igazgatóság agromere@registar-uzb.rs e-mailre, illetve a 064/881-8449-es telefonszámon.

A 65 évnél idősen mezőgazdasági termelők a szabad mozgás engedélyezéséhez a Mező- és Vízgazdálkodási Minisztériumhoz kell, hogy forduljanak, amennyiben erre indokuk van (állatok etetése a lakhely illetve tartózkodási helyen kívül).

XII

У случају да се одлукама и препорукама Владе Републике Србије, Министарства здравља и других надлежних министарстава питања из ове одлуке уреде на други начин, примењиваће се акти поменутих органа као акти више правне снаге.

XIII

Све предложене мере суспендују делове аката донетих од стране надлежних органа општине који нису у сагласности са овом одлуком до дана укидања ванредног стања у Републици Србији.

XIV

Ова одлука ступа на снагу даном доношења, а објављује се у „Службеном листу општине Нови Кнежевац“ и на интернет страници општине Нови Кнежевац, а важи до доношења одлуке о престанку ванредног стања у Републици Србији.

Одлука ће путем Комуналног инспектора бити достављена свим угоститељским објектима, кладионицама, продавницама, пекарама, фризерским и козметичким салонима, теретанама, бензинским станицама и такси превозницима на територији општине Нови Кнежевац.

Комадант општинског штаба
За ванредне ситуације
Др Радован Уверић, с.р.

У Новом Кнежевцу, дана 20.03.2020. године

XII.

Amennyiben a Szerb Köztársaság Kormányának, Egészségügyi Minisztériumának és más illetékes minisztériumok határozataival és javaslataival e határozat kérdéseit más módon szabályozzák, a megnevezett szervek aktáit, mint magasabb jogerővel bíró aktákat alkalmazzák.

XIII.

A javasolt intézkedések semmissé teszik a község illetékes szervei által hozott akták azon részeit, amelyek a rendkívüli helyzet Szerb Köztársaságban való kihirdetésének napjáig nem voltak összhangban e határozattal.

XIV.

E határozat meghozatalának napján lép hatályba, s közzéteszik Törökanizsa Község Hivatalos Lapjában, Törökanizsa Község internetes oldalán, s a Rendkívüli állapot Szerb Köztársaság területén való megszűnéséről szóló határozat meghozataláig lesz hatályban.

A határozatot a kommunális felügyelő minden vendéglátóipari létesítménynek, játékteremnek, üzletnek, pékségnek, fodrász- és kozmetikai szalonnak, edzőteremnek, benzinkútnak és taxi szállítónak eljuttatja.

A rendkívüli helyzetek törzskarának vezetője:
Dr. Radovan Uverić, s.k.

Törökanizsa, 2020.03.20.

